

Contents

Acknowledgments	vii
Illustrations	ix
Introduction	1
The Other Voice	1
Life, Works, and Authorship	2
Isabella Andreini and Women's Writing in Early Modern Italy	9
The Question of Genre: Pushing the Boundaries of the Letterbook	19
Summary and Analysis of the <i>Letters</i>	26
Love as the Beginning, Middle, and End of the <i>Letters</i>	26
A Discordant Harmony: Paired and Thematically Grouped Letters	28
The Actress as Writer: Thematic and Stylistic Aspects of the <i>Letters</i>	32
Rhetoric and the <i>questione della donna</i> in the <i>Letters</i>	36
Reception and Afterlife	43
Translators' Note	57
<i>Letters of Isabella Andreini</i>	61
Permission	63
Dedicatory Letter	65
Encomiastic Verses and Anagrams	69
Table of All the Letters Contained in the Work	81
<i>Letters</i>	87
Appendix	277
Comparative Table of the Letters' Summaries: 1607 Edition and This Edition	277
Gender Designations of Letter Writers and Recipients	283
Bibliography	293
Index	313